

# Psa

## Chapter 114

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1  
לֵעָז׃ מֵעַם יַעֲקֹב בַּיַּת מִמִּצְרַיִם יִשְׂרָאֵל בָּצֵאת  
foreign-Zunge von-ein-Volk- Jakob der-Haus-von von-Ägypten Israel ging-heraus  
[H3937](#) [H3290](#) [H4714](#) [H3478](#) [H3318](#)

Als Israel aus Ägypten zog, das Haus Jakob aus dem Volke fremder Sprache,

2  
מִמְשֻׁלוֹתָיו׃ יִשְׂרָאֵל לְקִדְשׁוֹ יְהוּדָה הַיְיָתָה  
sein-dominion Israel sein-Heiligkeit Juda Krieg  
[H4475](#) [H3478](#) [H6944](#) [H3063](#) [H1961](#)

da war Juda sein Heiligtum, Israel seine Herrschaft.

3  
לְאַחֹר׃ יָסַב הַיַּרְדֵּן וַיִּנָּס רָאָה הַיָּם  
backward wandte der-Jordan und-floh sah der-Meer  
[H0268](#) [H5437](#) [H3383](#) [H5127](#) [H7200](#) [H3220](#)

Das Meer sah es und floh, der Jordan wandte sich zurück;

4  
צֹאן׃ כְּבָנֵי-גִבְעוֹת כְּאֵילִים רָקְדוּ הַהָרִים  
der-Schafe wie-Söhne- der-Hügel wie-rams skipped der-Berg  
[H6629](#) [H1389](#) [H7540](#) [H2022](#)

die Berge hüpfen wie Widder, die Hügel wie junge Schafe.

5  
לְאַחֹר׃ תִּסַּב תְּנוּס כִּי הָיָה לָךְ מָה-  
backward du-wenden der-Jordan du-fliehen denn der-Meer ist-zu-du Krieg  
[H0268](#) [H5437](#) [H3383](#) [H5127](#) [H3220](#) [H4100](#)

Was war dir, du Meer, daß du flohest? Du Jordan, daß du dich zurückwandtest?

6  
צֹאן׃ כְּבָנֵי-גִבְעוֹת כְּאֵילִים תִּרְקְדוּ הַהָרִים  
der-Schafe wie-Söhne- der-Hügel wie-rams du-skip der-Berg  
[H6629](#) [H1389](#) [H7540](#) [H2022](#)

Ihr Berge, daß ihr hüpfet wie Widder? ihr Hügel, wie junge Schafe?

7  
יַעֲקֹב אֱלֹהֵי מִלְפָּנָי אֲרֶץ תִּזְזֹן אֲדֹנָי מִלְפָּנָי  
Jakob der-Eloah-von von-vor-Angesicht Erde zittern der-Herr von-vor-Angesicht  
[H3290](#) [H0433](#) [H6440](#) [H0776](#) [H0113](#) [H6440](#)

Erbebe vor dem Herrn, du Erde, vor dem Gott Jakobs,

8  
לְמַעַיְנוֹ- חֲלִמֵי מַיִם אֲנָם- הַצֵּיור הַהִפְכִי  
hinein-ein-Quelle-von der-flint Wasser hinein-ein-pool-von der-Fels der-einer-turning  
[H4599](#) [H2496](#) [H4325](#) [H0098](#) [H6697](#) [H2015](#)

מַיִם׃  
Wasser  
[H4325](#)

Der den Felsen verwandelte in einen Wasserteich, den Kieselfelsen in einen Wasserquell!